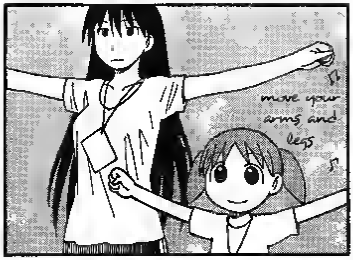
新装版発売を記念した短期集中連載!
新装版①
好評発売中!
定価650円(税込)
※一部は7月17日発売!!
あずまんが大王⑩周年特別企画
あずまんが大王
補習編
3年生
あずまきよひこ
10th
ANNIVERSARY
AZUMANGA-DAIOH
©KIYOHIKO AZUMA/STUDIO SUTAZI

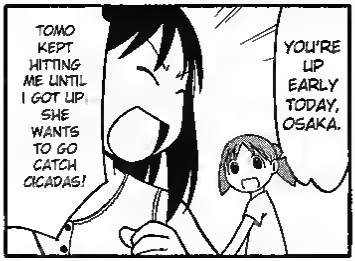
azumanga daioh
SUPPLEMENTARY MATERIALS

BY AZUMA KIYOHIKO

12TH GRADE PT 1

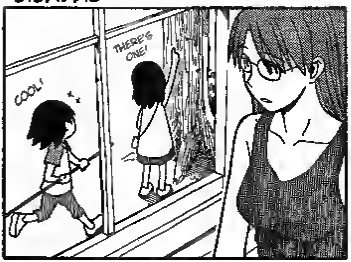
EARLY RISING

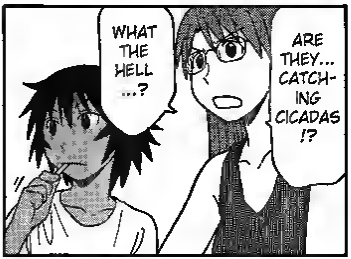


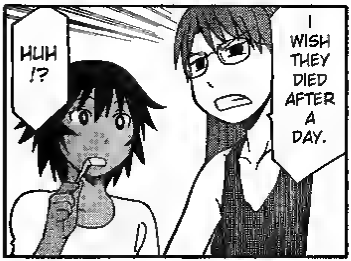


Translated and edited by Megchan
http://manga.megchan.com/blog
http://kyuuketsukirui.livejournal.com

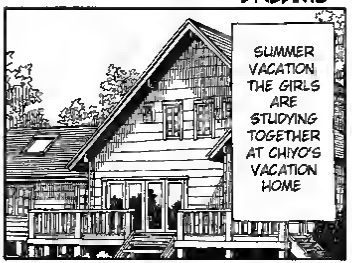
CICADAS

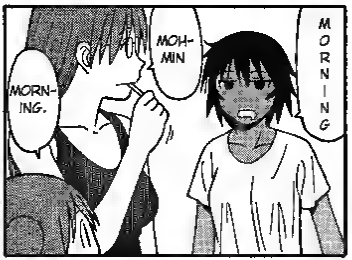




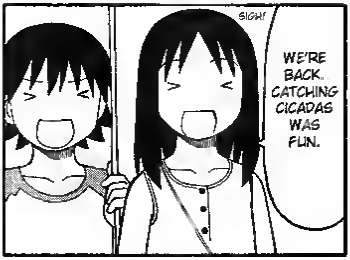


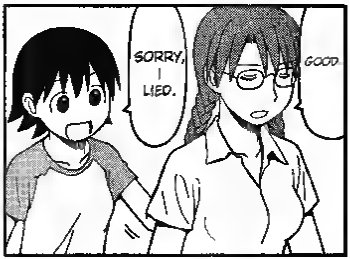
DREAMS

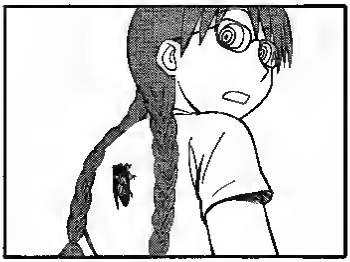




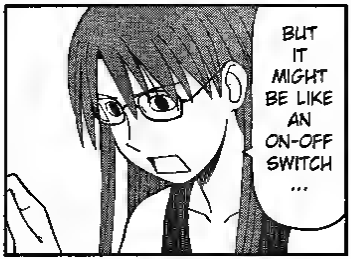
SORRY

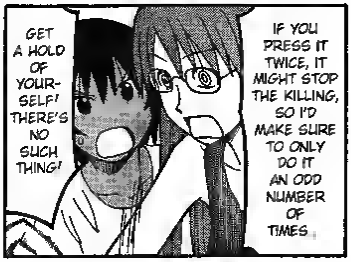




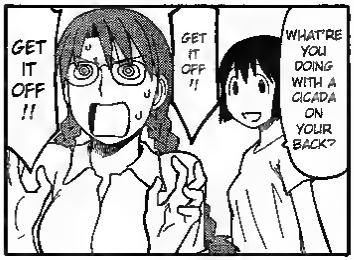


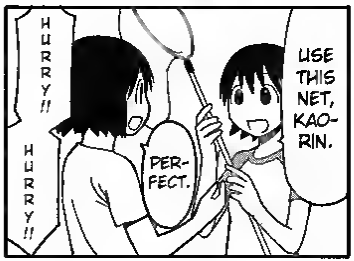
BUTTON

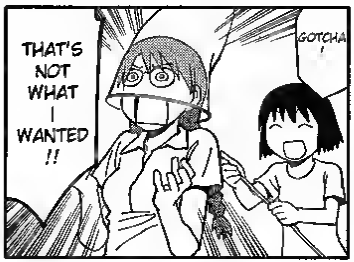



IF YOU PRESS IT TWICE, IT MIGHT STOP THE KILLING, SO I'D MAKE SURE TO ONLY DO IT AN ODD NUMBER OF TIMES.
GET A HOLD OF YOUR-SELF! THERE'S NO SUCH THING!

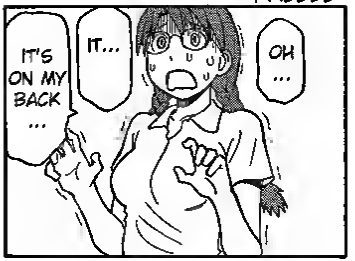
FOR WHAT IT'S WORTH

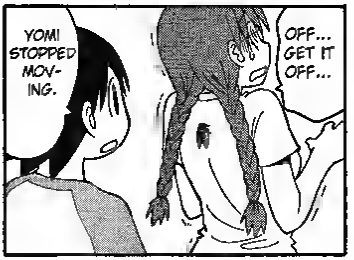


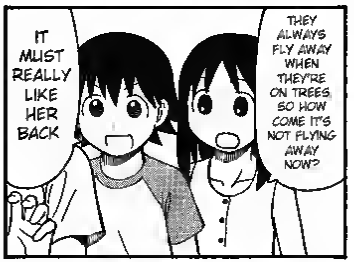


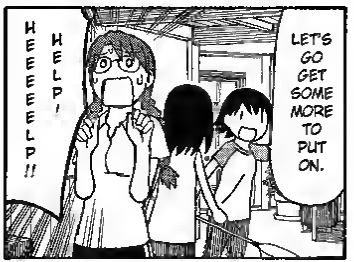


FREEZE

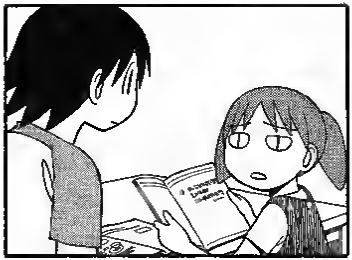




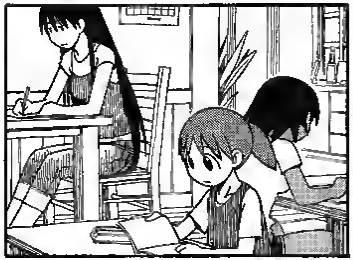


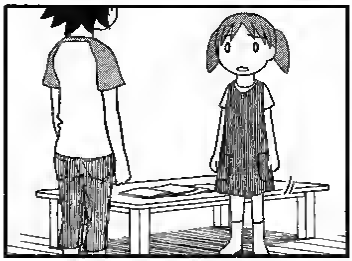


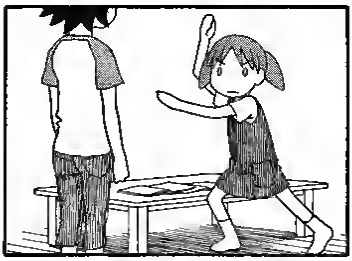
THE RIGHT ANSWER

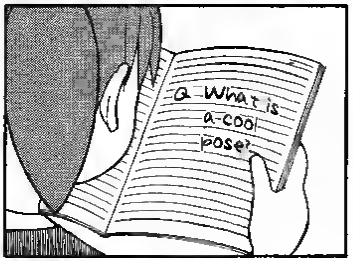


A QUESTION



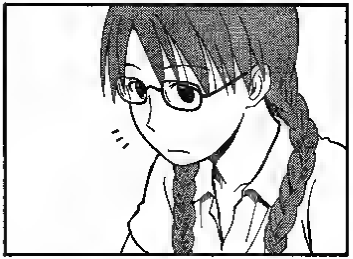


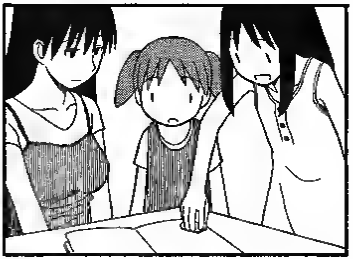


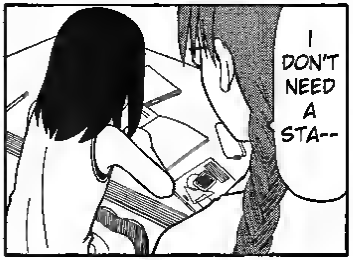


LET ME SEE YOUR MATH NOTE-BOOK.
THE WORK-BOOK
SURE

I MADE A STAMP OUT OF MY ERAS-ER





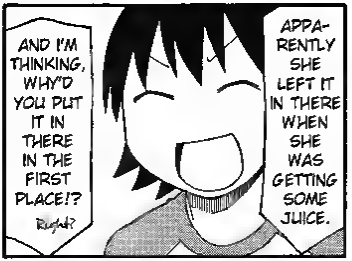

I DON'T NEED A STA--

"O"?
"O" AS IN OSAKA.

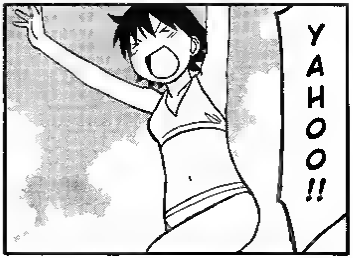
TRY TO GET THE MOST!
EVERY-ONE WHO'S NICE TO ME WILL GET A STAMP.

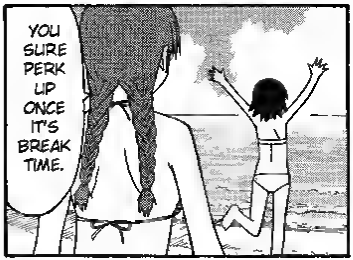
TOO HARD

PENCIL

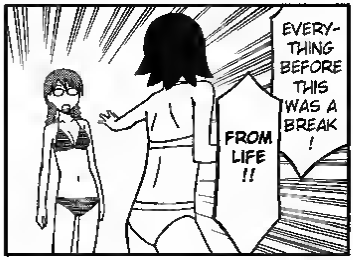

APPA-RENTLY SHE LEFT IT IN THERE WHEN SHE WAS GETTING SOME JUICE.
AND I'M THINKING, WHY'D YOU PUT IT IN THERE IN THE FIRST PLACE!?
Right?

ALIVE


YAHOO!!

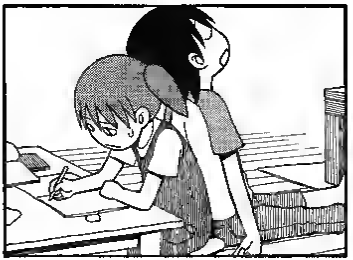

YOU SURE PERK UP ONCE IT'S BREAK TIME.

IS MY
REAL JOB !!
THIS
THIS ISN'T BREAK TIME!


EVERY-THING BEFORE THIS WAS A BREAK !
FROM LIFE !!

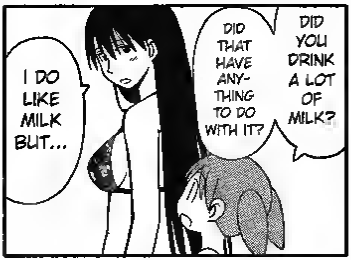
A PEST

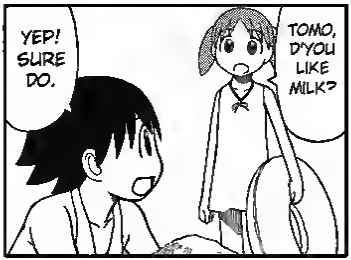
?



IF YOU'RE NOT GONNA STUDY, AT LEAST BE LIKE OSAKA AND STAY STILL!!

CAUSE AND EFFECT



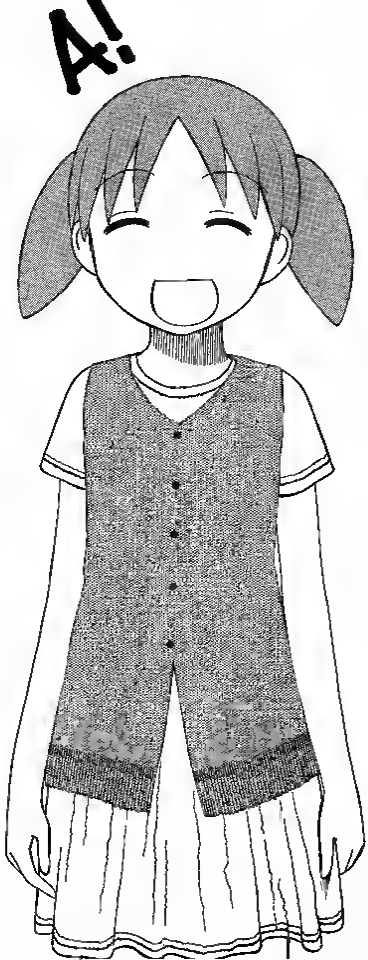


azumanga daioh

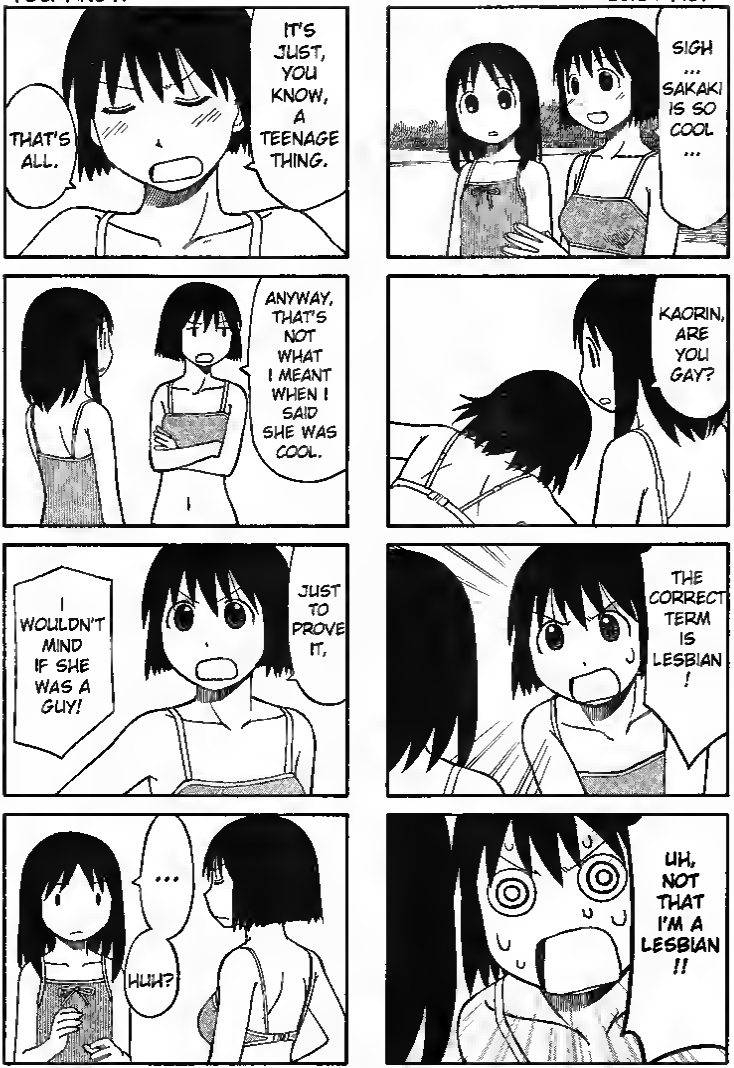
SUPPLEMENTARY MATERIALS

BY AZUMA KIYOHIKO

12TH GRADE PT 2

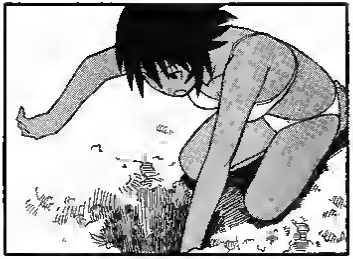


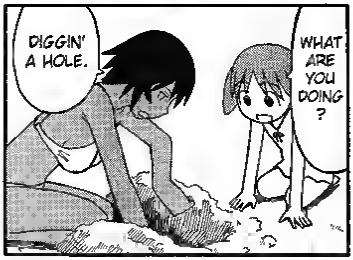
ATTACK
I WANT TO HIT THE BALL LIKE THAT, TOO.
BUT IT'S HARD TO ACTUALLY HIT IT.
ATHLETIC PEOPLE
BAM!
DIVE!
bonk!
slam!
I'VE GOT IT! THEY'RE LIKE MOTHS!
THAT'S ONE WAY OF LOOKING AT IT
THEY ALL MOVE SO FAST.
DON'T YOU MEAN BUTTER-FLIES?
THAT WAS A SERVE !!
GET A HOLD OF YOUR-SELF, CHIYO!
THAT ... WAS SOME SPIKE ...
THE ONES THAT FLUTTER AROUND LIGHTS!
DON'T YOU THINK SO!?
NOT BUTTER-FLIES! MOTHS!

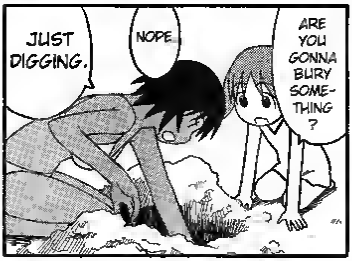

YOU KNOW
IT'S JUST, YOU KNOW, A TEENAGE THING.
THAT'S ALL.
JUST ASK
SIGH ... SAKAKI IS SO COOL ...
ANYWAY, THAT'S NOT WHAT I MEANT WHEN I SAID SHE WAS COOL.
KAORIN, ARE YOU GAY?
JUST TO PROVE IT,
I WOULDN'T MIND IF SHE WAS A GUY!
THE CORRECT TERM IS LESBIAN!
...
HUH?
UH, NOT THAT I'M A LESBIAN!!

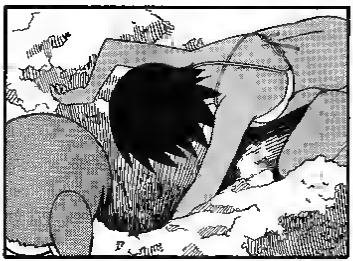
SURPRISING
OH! NYAMO, YOU SHOULD COME TO WORK BY HORSE!
BY HORSE!?
YEAH, AND YOU COULD PULL A CARRIAGE.
AND I COULD RIDE IN IT!
GOD, I'M SO EXCITED!
WE WOULDN'T HAVE TO USE GAS! IT'D BE ECO-FRIENDLY!
THAT'D BE PERFECT! LET'S DO IT!
... NO?
A PRINCE
I GUESS IT'S ALL ABOUT MEETING SOME-ONE
YEAH ...
A PRINCE ON A WHITE HORSE.
YEAH ...
IF A PRINCE ON A WHITE HORSE REALLY DID SHOW UP,
WHAT WOULD YOU DO?
KILL HIM.

SIMPLICITY

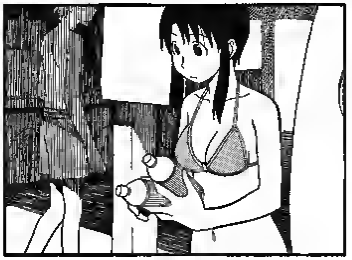


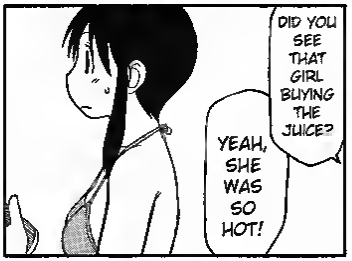




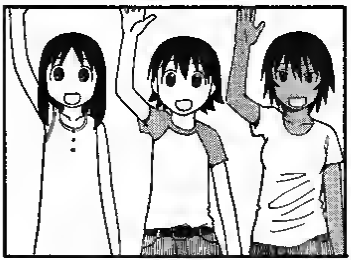


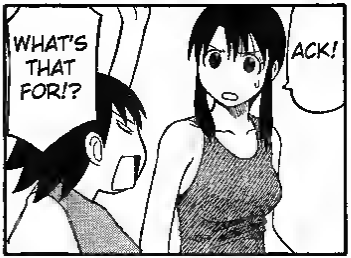
CONFIDENCE

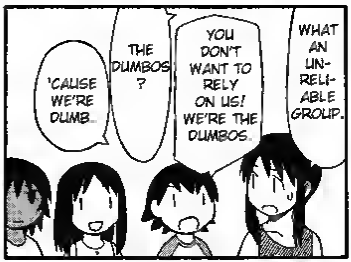




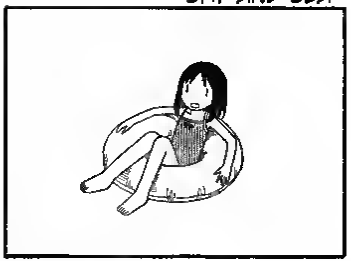
WHOSE TURN?

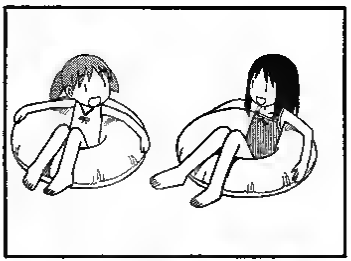


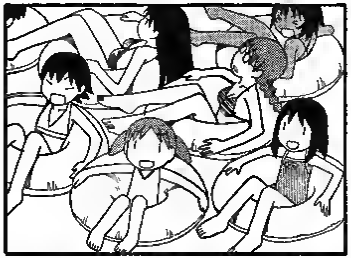


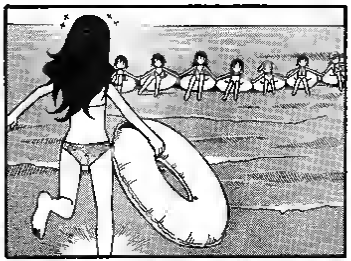


SKY AND SEA









THE UNIVERSE
THE UNIVERSE IS AMAZING.
AQUARIUS?
WOW, LOOK AT ALL THE STARS.
LOOKING UP AT SPACE,
HUMANS SEEM SO SMALL,
AND OUR PROBLEMS SO TINY AND STUPID...
THAT BRIGHT RED ONE IS MARS.
THE ONE ON THE LEFT
WOW... THAT'S MARS ...?
IS THAT WHAT YOU'RE THINKING?
NO,
NOT AT ALL.
SHOW ME ALL THE CONSTELLATIONS
...I ONLY KNOW A FEW OF THE MAIN CONSTELLATIONS.
AREN'T YOU IN THE ASTRONOMY CLUB?
I AM.
AQUARIUS
WHERE'S AQUARIUS?
I WAS THINKING HOW GOOD THE CURRY WAS TONIGHT
OH, I WAS JUST THINKING THAT, TOO.
JUST BECAUSE YOU'RE ON THE TRACK TEAM DOESN'T MEAN YOU CAN RUN 10 METERS IN 10 SECONDS!
AREN'T THE CONSTELLATIONS MORE LIKE 15 SECONDS?

AZUMANGA DAIOH: SUPPLEMENTARY MATERIALS
- THE END -